

ФАКУЛТЕТ Фармацеутски

Број захтева: _____

Датум: 20.01.2014.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

друштвено хуманистичких наука

(Назив већа научних области коме се захтев упућује)

ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР
У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА СТРАНОГ ЈЕЗИКА / НАСТАВНИКА ВЕШТИНА
НА УНИВЕРЗИТЕТУ У БЕОГРАДУ
(члан 65. Закона о високом образовању)

1. Име, средње име и презиме кандидата

Милица (Милан) Мирић

2. Предложено звање

наставник страног језика за ужу научну област „Француски језик“

3. Предмет за који се наставник бира

Француски језик

4. Ужа научна област којој предмет припада

“ Француски језик “

5. Радни однос са пуним или непуним радним временом пуним

6. До овог избора кандидат је био запослен

да

7. Датум доношења одлуке о расписивању конкурса за избор

04.09.2013.

8. Датум и место објављивања конкурса

на Сајту Факултета и Универзитета

9. Назив органа и датум именовања комисије

Изборно већа Факултета, 12.09.2013.

10. Састав Комисије за припрему реферата:

Име и презиме	Звање	Ужа научна област предмет	Организација у којој је запослен
1.) Др Михаило Поповић , ванредни професор, Романистика, Универзитет у Београду-Филолошки факултет			
2) Др Веран Станојевић , ванредни професор, Романистика, Универзитет у Београду-Филолошки факултет			
3) Др Татјана Самарџија , доцент, Романистика, Универзитет у Београду-Филолошки факултет			
4) Др Зорица Вујић , редовни професор, Фармацеутска-медицинска хемија и структурна анализа, Универзитет у Београду-Фармацеутски факултет			
5) Др Душанка Крајновић , доцент, Социјална фармација, Универзитет у Београду-Фармацеутски факултет			

11. Број пријављених кандидата на конкурс _____ **4 (четири)** _____

12. Да ли је било издвојених мишљења чланова комисије
_____ **не** _____

13. Датум стављања реферата на увид јавности **18.10.2013. године** _____

14. Начин (место) објављивања реферата _на сајту Факултета и архиви

15. Пиговори _____ **нема** _____

16. Датум утврђивања предлога од стране изборног већа факултета
26.12.2013.године _____

Потврђујем да је поступак утврђивања предлога за избор кандидата **мр Милице Мирић у звање наставника страног језика –Француског језика** вођен у свему у складу са одредбама Закона, Статута Универзитета и Статута факултета и Правилника о начини и поступку стицања звања и заснивање радног односа наставника Универзитета у Београду.

ПОТПИС ДЕКАНА ФАКУЛТЕТА

Прилози:

1. Одлука изборног већа факултета о утврђивању предлога за избор у звање;
2. Реферат комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
3. Сажетак реферата комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање; 4. Доказ о непостојању правоснажне пресуде о околностима из чл. 62. ст. 4. Закона;
5. Други прилози релевантни за одлучивање (приговори и слично).

Напомена: сви прилози, осим под бр. 4. се достављају и у електронској форми.

UNIVERZITET U BEOGRADU
FARMACEUTSKI FAKULTET
01 Broj: 286572
27.12..2013.
Beograd

Na osnovu člana 64. Zakona o visokom obrazovanju Republike Srbije i člana 128. Statuta Farmaceutskog fakulteta u Beogradu, Izorno veće Farmaceutskog fakulteta na sednici održanoj 26.12. 2013. godine, donelo je

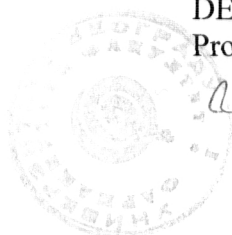
ODLUKU

UTVRĐUJE SE PREDLOG za izbor mr Milice Mirić u zvanje nastavnika stranog jezika za užu naučnu oblast " Francuski jezik " Farmaceutskog fakulteta u Beogradu.

Predlog Odluke o izboru kandidata prosleđuje se nadležnom organu Univerziteta u Beogradu, radi donošenja konačne odluke.

Odluku dostaviti: Nadležnom organu Univerziteta u Beogradu, dekanu, kandidatu, sekretaru, Odseku za pravne i opšte poslove, poslovnom sekretaru i arhivi Fakulteta

DEKAN FAKULTETA
Prof. dr Zorica Vujić



На основу члана 127 и 131 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду и члана 68 Закона о високом образовању, Изборно веће на седници одржаној 27. новембра 2013. године, донело је

ОДЛУКУ

Изборно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду даје позитивно мишљење о извештају за избор мр Милице Мирић у звање наставника страног језика за ужу научну област Француски језик на Фармацеутском факултету Универзитета у Београду.

Доставити:

- Именованом-ој,
- Одсеку за опште и правне послове,
- Економском факултету у Београду,
- Архиви.

ДЕКАН

ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА

Проф. др Александра Вранеш



УНИВЕРЗИТЕТ БЕОГРАД
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

18. 12. 2013

04. 2865/1

С А Ж Е Т А К
ИЗВЕШТАЈА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ
КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Универзитет у Београду - Фармацеутски факултет
Ужа научна, односно уметничка област: Француски језик
Број кандидата који се бирају: 1 (један)
Број пријављених кандидата: 4 (четири)
Имена пријављених кандидата:
1. **мр Милица Мирић**
2. **Јелена Мркић**
3. **Биљана Ковачевић**
4. **Тања Куга**

II - О КАНДИДАТИМА

Под 1.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Милица Милан Мирић**
- Датум и место рођења: 02.09.1970., Београд
- Установа где је запослен: Универзитет у Београду - Фармацеутски факултет
- Звање/радно место: наставник страног језика
- Научна, односно уметничка област: француски језик

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Универзитет у Београду, Филолошки факултет, група за француски језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 1994.

Магистеријум:

- Назив установе: Универзитет у Београду, Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 2002.
- Ужа научна, односно уметничка област: наука о језику

Докторат:

- Назив установе: /
- Место и година одбране: /
- Наслов дисертације: /
- Ужа научна, односно уметничка област: /

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

- 1995. предавач
- 2004. виши предавач
- 2009. наставник страног језика

3) Објављени радови

Име и презиме: мр Милица Мирић	Звање у које се бира: наставник страног језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: француски језик	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини	/	/	/	/
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини	/	/	1	1
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини	1	/	2	/
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини	3	1	/	/
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини	/	/	/	/
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	1	1	2	2
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	/	/	2	
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора	/	/	/	/
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	/	/	/	/
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора	/	/	/	/
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)	/	/	/	/

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

У периоду од избора у звање наставника страног језика, **мр Милица Мирић** објавила је 5 радова (1 рад категорије M24, један категорије M33 и 3 рада категорије M34) и учествовала је на више научних и стручних скупова у земљи и иностранству. Њени радови баве се посебном дисциплином примењене лингвистике, језиком струке, посебно језиком фармације и медицине. У њима се уочава оријентација ка лексиколошким и контрастивним проучавањима у оквиру специфичних стручних језика. Анализе су веома савесно рађене, резултати релевантни и концизно и прецизно формулисани.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања
/

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

У индивидуалном статистичком извештају Комисије за спровођење студентског вредновања педагошког рада наставника Универзитета у Београду - Фармацеутског факултета, рад **мр Милице Мирић** је изузетно високо вреднован. У последњој спроведеној анкети просечна оцена за наставу на предметима које је изводила износила је 4,9 од максималних 5.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Мр Милица Мирић студентима фармације омогућава успешно савладавање француског језика струке применом савремених метода наставе, одабиром погодних, актуелних и аутентичних текстова и вежбања. Председник је Комисије за издавачку делатност на Фармацеутском факултету. Активним ангажовањем у Друштву за стране језике и књижевности Србије и Секцији универзитетских наставника страног језика струке доприноси унапређењу наставе страних језика.

Под 2.**1) - Основни биографски подаци**

- Име, средње име и презиме: **Јелена Богдан Мркић**
- Датум и место рођења: 14.04.1982., Косовска Митровица
- Установа где је запослен: /
- Звање/радно место: /
- Научна, односно уметничка област /

2) - Стручна биографија, дипломе и звања**Основне студије:**

- Назив установе: Филозофски факултет, Универзитет у Приштини
- Место и година завршетка: Приштина, 2010.

Магистеријум:

- Назив установе: /
- Место и година завршетка: /
- Ужа научна, односно уметничка област: /

Докторат:

- Назив установе: /
- Место и година одбране: /
- Наслов дисертације: /
- Ужа научна, односно уметничка област: /

Досадашњи избори у наставна и научна звања: /

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Нема објављених радова.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

-

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

-

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

-

Под 3.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Биљана Војислав Ковачевић**
- Датум и место рођења: 07.06.1986., Тузла
- Установа где је запослен: /
- Звање/радно место: /
- Научна, односно уметничка област /

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Универзитет у Београду, Филолошки факултет, група за француски језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 2009.

Магистеријум:

- Назив установе: /
- Место и година завршетка:/
- Ужа научна, односно уметничка област:/

Докторат:

- Назив установе:/
- Место и година одбране:/
- Наслов дисертације:/
- Ужа научна, односно уметничка област:/

Досадашњи избори у наставна и научна звања:/

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Није приложила евентуалне радове.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

-

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

-

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

-

Под 4.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Тања Милорад Куга**
- Датум и место рођења: 30.03.1988., Госпић, Хрватска
- Установа где је запослен: FSC - NRC
- Звање/радно место: сервисни координатор пројеката за француски сектор
- Научна, односно уметничка област /

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Универзитет у Београду, Филолошки факултет, група за француски језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 2011.

Магистеријум:

- Назив установе: /
- Место и година завршетка: /
- Ужа научна, односно уметничка област: /

Докторат:

- Назив установе: /
- Место и година одбране: /
- Наслов дисертације: /
- Ужа научна, односно уметничка област: /

Досадашњи избори у наставна и научна звања: /

**4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког
и истраживачког рада**

Нема објављених радова.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

-

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

-

**7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других
делатности високошколске установе**

-

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Пошто смо размотрили стручни и педагошки рад свих пријављених кандидаткиња, дошли смо до закључка да **мр Милица Мирић** у највећој мери испуњава услове за избор у звање наставника страног језика за ужу научну област Француски језик. **Мр Милица Мирић** има највиши академски степен међу пријављеним кандидаткињама, највише педагошког искуства у настави француског језика и, посебно, француског језика за студенте фармације. Она је једина кандидаткиња која има објављене радове. У њеним радовима се уочава велика упућеност у проблеме наставе француског језика као језика струке, интерес за унапређење и развијање метода учења француског језика и одлично теоријско и практично познавање француског језика. Стога Комисија предлаже да се **мр Милица Мирић** изабере за наставника страног језика за ужу научну област Француски језик на Универзитету у Београду - Фармацеутском факултету.

Београд, 17.1.2014.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

др Михаило Поповић, ванр. проф. Филолошког факултета у Београду

др Веран Станојевић, ванр. проф. Филолошког факултета у Београду

др Татјана Самарџија, доцент Филолошког факултета у Београду

др Зорица Вујић, ред. проф. Фармацеутског факултета у Београду

др Душанка Крајновић, доцент Фармацеутског факултета у Београду

IZBORNOM VEĆU FARMACEUTSKOG FAKULTETA U BEOGRADU

Izorno veće Farmaceutskog fakulteta Univerziteta u Beogradu nas je na sednici održanoj 12. 9. 2013. godine imenovalo u Komisiju za pisanje izveštaja o kandidatima prijavljenim na konkurs za jednog nastavnika stranog jezika za užu naučnu oblast Francuski jezik, o čemu Veću podnosimo sledeći izveštaj.

Na konkurs su se javili sledeći kandidati: 1. Jelena Mrkić, 2. Biljana Kovačević, 3. Tanja Kuga i 4. Milica Mirić.

Jelena Mrkić je rođena 1982. godine u Kosovskoj Mitrovici. Završila je studije francuskog jezika i književnosti 2010. na Filozofskom fakultetu u Prištini sa ocenom 6,42 u toku studija i 6 na diplomskom ispitu. Radila je kao profesor francuskog jezika u osnovnoj školi i profesor latinskog u Medicinskoj školi. Nema objavljenih radova.

Biljana Kovačević je rođena 1986. godine u Tuzli. Diplomirala je 2009. na Filološkom fakultetu u Beogradu, na Grupi za francuski jezik i književnost, sa prosečnom ocenom 8,59. Diplomirala master iz didaktike francuskog jezika stekla je 2011. godine na Univerzitetu u Lionu. Radila je kao profesor francuskog jezika u školi stranih jezika „Language Education Center“, u osnovnoj školi „Milan Rakić“ u Beogradu i u XIII beogradskoj gimnaziji. Učestvovala je u organizovanju seminara za kulturnu saradnju i usavršavanje profesora u Lionu u Francuskoj. U okviru saradnje Univerziteta Lion 2 i univerziteta u Berkliju, držala je časove francuskog jezika na daljinu. Nije priložila eventualne radove.

Tanja Kuga je rođena 1988. godine u Gospiću u Hrvatskoj. Osnovne akademske studije je završila 2011. na studijskom programu za francuski jezik i književnost na Filološkom fakultetu u Beogradu, sa prosečnom ocenom 8,51. Diplomirala Master 2 je stekla na Filološkom fakultetu u Beogradu (nije priložila diplomu). Radi kao servisni koordinator projekata za francuski sektor u FSC - NRC. Nema objavljenih radova.

Mr Milica Mirić je rođena 1970. godine. Na studije francuskog jezika i književnosti na Filološkom fakultetu u Beogradu se upisala 1989. godine. Diplomirala je 1994. godine sa prosečnom ocenom 9,52. Magistarske studije na Filološkom fakultetu u Beogradu, smer nauka o jeziku, završila je 2002. godine odbranom magistarskog rada *Sintaksička i semantička analiza naziva lekovitog bilja u francuskom i srpskom jeziku*. Kandidatkinja je na Filološkom fakultetu prijavila doktorsku disertaciju pod naslovom *Odnos jezika struke prema opštem jeziku na primeru francuskog jezika u oblasti zdravstva*.

Nastavni i pedagoški rad

Mr Milica Mirić je školske 1994/1995 godine predavala francuski jezik u Francuskoj školi u Beogradu (*École française de Belgrade*). Od školske 1995/1996 godine je predavač francuskog jezika na Farmaceutskom fakultetu u Beogradu. Pored izvođenja teorijske i praktične nastave jezika struke na Fakultetu, za potrebe nastavnika i saradnika Farmaceutskog fakulteta prevodi sa francuskog i na francuski jezik stručne i naučne tekstove iz oblasti farmacije kao i izvode doktorskih, magistarskih i drugih publikacija. Učestvovala je i kao konsektivni prevodilac na međunarodnim savetovanjima farmaceuta, kao i prilikom poseta Farmaceutskom fakultetu nastavnika i drugih gostiju iz inostranstva. Godine 2004. izabrana je u zvanje višeg predavača za predmet francuski jezik na Farmaceutskom fakultetu u Beogradu, a 2009. je izabrana u zvanje nastavnika stranog jezika za užu naučnu oblast francuski jezik.

Nastavu francuskog jezika struke održava za studente oba studijska programa Farmaceutskog fakulteta (Farmacija i Farmacija – medicinska biohemija) i to kroz predmete Strani jezik farmaceutske struke - francuski, Strani jezik u akademskoj i profesionalnoj komunikaciji - francuski i Strani jezik struke - francuski. Za potrebe nastave pripremila je nerecenzirana skripta koja obuhvataju tekstove na francuskom jeziku i odgovarajuća vežbanja vezana za struku kao i za druge discipline prirodnih nauka relevantnih za buduće farmaceute koji studentima omogućavaju upoznavanje sa stručnom terminologijom (hemija, biologija, oblast lekova, laboratorija i rad u laboratoriji i sl.).

Na Farmaceutskom fakultetu angažovana je i na nastavi početnog francuskog jezika za sve zainteresovane studente. Nastoji da nastavu na početnom nivou takođe prilagodi potrebama polaznika i uvede osnovne pojmove i terminologiju iz disciplina koje izučavaju na studijama pre svega kroz uvežbavanje savladanih jezičkih kompetencija na odgovarajućem nastavnom materijalu iz oblasti struke.

Od školske 2013/2014 godine, prema novom akreditovanom programu, učestvovaće i u nastavi predmeta Uvod u farmaciju i Medicinska terminologija na studijskom programu Farmacija.

Tokom više od petnaest godina nastavnog i pedagoškog iskustva na Farmaceutskom fakultetu Univerziteta u Beogradu Milica Mirić je stekla dobar uvid u strukturu studija farmacije, što joj olakšava komunikaciju sa studentima i prilagođavanje nastave stvarnim potrebama struke. Pored toga, i njen magistarski rad, kao i rad na doktorskoj disertaciji stoje u tesnoj vezi sa mnogim disciplinama u oblasti farmacije, odnosno zdravstvene struke u celini.

U anketama o vrednovanju pedagoškog rada nastavnika Farmaceutskog fakulteta Univerziteta u Beogradu uvek je ocenjivana visokim ocenama. Na

poslednjoj anketi sprovedenoj za školsku 2011/2012 godinu, prosečna ocena za nastavu na predmetima koje je izvodila iznosi 4,9 od 5.

Pored rada na Farmaceutskom fakultetu Univerziteta u Beogradu, školske 2005/2006 i 2007/2008 godine bila je angažovana kao predavač na specijalističkim studijama iz oblasti prevođenja (saradnja Fakulteta političkih nauka Univerziteta u Beogradu, Alternativne akademske obrazovne mreže i *Ecole Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs* (ESIT), *Centre Universitaire Dauphine, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III*) na predmetu Naučno prevođenje (*Traduction scientifique*).

Usavršavanja u oblasti struke

Kao stipendista francuske vlade, jula 2002. godine boravila je u *Centre Universitaire d'Etudes Françaises, Université Stendhal, Grenoble 3*. Za vreme boravka na ovom Univerzitetu završila je kurs usavršavanja za profesore francuskog jezika u oblasti nastave jezika struke (*Didactique et pédagogie du français à objectifs spécifiques*). Iste godine je pohađala jednonedeljni kurs za profesore francuskog jezika struke u organizaciji Francuskog kulturnog centra u Beogradu. Tokom marta i aprila 2005. godine boravila je, takođe kao stipendista francuske vlade, na *Ecole Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs* (ESIT), *Centre Universitaire Dauphine, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III* na kursu edukacije edukatora u oblasti nastave prevođenja i teorije prevođenja (*Stage de formation de formateurs en traduction-traductologie*). Iste godine, tokom avgusta meseca, u Novom Sadu je pohađala staž o ocenjivanju na ispitima DELF i DALF. U periodu 17-18.12.2010. pohađala je *Stage d'harmonisation DELF A1 et A2*.

Stručna i vannastavna aktivnost

Pored izvođenja teorijske i praktične nastave na Fakultetu, Milica Mirić prevodi naučne i stručne tekstove iz oblasti zdravstvene struke. Za potrebe nastavnika i saradnika odgovarajućih katedri Farmaceutskog fakulteta prevodi sa francuskog i na francuski jezik stručne i naučne tekstove kao i izvode doktorskih, magistarskih i drugih publikacija. Učestvovala je i kao konsektivni prevodilac na stručnim skupovima farmaceuta i prilikom poseta nastavnika i drugih gostiju iz inostranstva Farmaceutskom fakultetu. Takođe, vrši lekturu i korekturu monografskih, udžbeničkih i drugih publikacija nastavnika Farmaceutskog fakulteta.

Bila je saradnik na projektu izrade Francusko-srpskog srpsko-francuskog rečnika u izdanju Zavoda za udžbenike sa kolegama sa Katedre za francuski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu.

Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja angažovao ju je kao člana radne grupe za pregled i stručnu ocenu kvaliteta rukopisa udžbeničkog kompleta *Version originale violet*, francuski jezik za za treći i četvrti razred

gimnazije (prvi strani jezik), autora Fabris Bartelemi, Kristin Kleševski, Emili Perišn i Silvi Vuatje, izdavačke kuće »Klet« iz Beograda.

Povremeno učestvuje u komisijama za polaganje ispita za zvanične diplome francuskog jezika DELF i DALF usklađenim sa Zajedničkim evropskim referentnim okvirom za jezike.

Bila je član organizacionog odbora Konferencije „Jezik struke: teorija i praksa“ koji je održan na Mašinskom fakultetu Univerziteta u Beogradu od 31. januara do 2. februara 2008. godine i jedan je od urednika Zbornika radova sa ove konferencije.

Uspešno je saradivala i sa Francuskim institutom u Beogradu. Kao rezultat ove saradnje za potrebe nastave francuskog jezika na Farmaceutskom fakultetu obezbeđena su vredna nastavna sredstva (televizor, video, rečnici i druga literatura). Pored toga, neki od studenata koji su pratili nastavu francuskog jezika na Farmaceutskom fakultetu su preko Francuskog instituta u Beogradu stipendirani za nastavak studija u Francuskoj.

U periodu od 2001. do 2007. godine bila je upravnik Radne jedinice opšteobrazovnih predmeta, a od 2010. do 2013. godine obavljala je dužnost šefa Katedre za socijalnu farmaciju i farmaceutsko zakonodavstvo Farmaceutskog fakulteta Univerziteta u Beogradu.

Od aprila 2013. godine predsednik je Komisije za izdavačku delatnost Farmaceutskog fakulteta Univerziteta u Beogradu.

Učestvovala je u radu Komisije za sprovođenje upisa studenata u I godinu Integriranih akademskih studija na Univerzitetu u Beogradu – Farmaceutskom fakultetu školske 2013/14 godine.

Član je Društva za primenjenu lingvistiku Srbije, Društva za strane jezike i književnosti Srbije čiji je sekretar od 2009. godine i Sekcije univerzitetskih nastavnika stranog jezika struke pri Društvu za strane jezike i književnosti Srbije u kojoj je od 2004. do 2006. godine bila koordinator za francuski jezik, a od 2006. do 2009. godine sekretar.

Spisak objavljenih radova

1. Tadic I, Lakic D, Odalovic M, **Miric M**, Tasic Lj, Parojcic J. (2012): *Comparative survey of students' vs employers' expectations concerning professional attributes of pharmacy graduates*. 71st International Congress of FIP, Amsterdam, Netherlands, World Congress of Pharmacy and Pharmaceutical Sciences.
2. **Milica Mirić**, Danijela Đorović (2012): *On Some Morphosyntactic and Semantic Features of Serbian, French and Italian Phytonyms Referring to the Plants' Medicinal Properties*, International Scientific Conference "The Language of Medicine - from its Genesis to the Culture and Ethics of Communication", University of Rijeka, Faculty of Medicine, Rijeka, Croatia, May 10-11, 2012, Book of Abstracts: 45-46.

3. **Milica Mirić** (2011): *Vulgarizacija nauke kao jedno od obeležja francuskog jezika struke*, u Ignjačević A., Đorović D., Janković N. i Belanov M., ur., Jezik struke: izazovi i perspektive, Zbornik radova, Društvo za strane jezike i književnosti Srbije, Beograd, str. 125-132.
4. Krajnović D., **Miric M.**, Milosević A, Jocić D (2011): *Principe éthique ne pas nuire dans les serments professionnels de la pharmacie*, 40th International Congress for the History of Pharmacy, September 14 – 17, 2011, Berlin, Germany. Abstract book: 93-94.
5. Danijela Đorović, **Milica Mirić** (2011): *Jezičke potrebe studenata nefilološke orijentacije sagledane kroz iskustva nastavnika stručnih predmeta*, Nastava i vaspitanje, vol. 60, br. 1, str. 23-35.
6. **Milica Mirić** (2009): *Francuski jezik za farmaceutsku struku: problemi i perspektive*, u Vučo, J. i B. Milatović, ur., Individualizacija i diferencijacija u nastavi jezika i književnosti, Zbornik radova, Filozofski fakultet, Univerzitet Crne Gore, Nikšić, Crna Gora, str. 349-356.
7. **Miric M.**, Krajnović D. (2009): *Formation des pharmaciens a Belgrade - une tradition longue de 70 ans*, 39th International Congress for the History of Pharmacy, September 16 – 19, 2009, Wien, Austria. Abstract book: 106.
8. **Miric Milica**, Danijela Đorović (2009): *Jezik struke na univerzitetu: stavovi nastavnika stručnih predmeta*, Međunarodna konferencija “Kroz jezike i kulture”, 4 – 6 jun 2009., Herceg Novi, Crna Gora.
9. **Milica Mirić** (2009): *Interpretativna teorija i nastava prevođenja*, u: Vučo J., Ignjačević, A. i Mirić M., ur., Jezik struke: teorija i praksa, Zbornik radova, Univerzitet u Beogradu, Beograd, str. 110-119.
10. **Milica Mirić** (2007): *Izvori motivacije za nominaciju lekovitog bilja u francuskom i srpskom jeziku*, u Lakić I., Kostić N., ur. Language for Specific Purposes, Conference Proceedings, Univerzitet Crne Gore, Institut za strane jezike – Podgorica, Podgorica, str. 102-108.
11. Anđelka Ignjačević, **Milica Brdarski** (2006): *Strani jezik struke i univerzitet*, Primenjena lingvistika, br. 7, Beograd – Novi Sad, str. 152 – 159.
12. Parojčić D., Stupar D., Perić B., **Brdarski M.** (2006): *Dioskoridovo delo De Materia Medica – Kritički osvrt na različite prepise i interpretacije Dioskoridovog dela De Materia Medica*, Arh. farm. vol 56, str. 43 – 72.
13. Parojčić D., **Brdarski M.** (2006): *Razvoj apotekarskih stojnica od fajansa na teritoriji Francuske (Development of Apothecary pots in France)*, Četvrti kongres farmaceuta Srbije sa međunarodnim učešćem, Beograd, 28. novembar- 2. decembar 2006, Arh farm 5, str. 970 – 971.

14. **Milica Mirić** (2005): *Analiza strukture naziva lekovitog bilja u francuskom i srpskom jeziku*, *Primenjena lingvistika*, br. 6, Knjiga treća, Novi Sad, str. 169 – 176.
15. Parojčić D., Stupar D., **Mirić M.**, Perić B., Dragičević-Čurić N. (2004): *Dioskoridovo delo De Materia medica kao važan izvor za nauku o drogama starog doba*. XXVI Savetovanje o lekovitim i aromatičnim biljkama. Bajina Bašta 26-30. septembar 2004, Zbornik rezimea: 244 – 5.
16. Dusanka Parojcic, Dragan Stupar, **Milica Miric** (2003): *La Thériaque: Médicament et Antidote*, Vesalius, Vol. IX, No. 1, p. 28 – 32.
17. D. Parojčić, D. Stupar, **M. Mirić** (2001): *Theriac: the forgotten panacea and universal antidote*, 1st Students' International Congress of Medical Sciences, 21 - 25. maj, 2001, Belgrade, Medicinski podmladak, supplement to Vol. 43, no. 1, p. 73.

Prevodi:

1. *Faculté de pharmacie*, u: *60 godina Farmaceutskog fakulteta u Beogradu: 1945-2005*, monografija, Farmaceutski fakultet, Publikum, Beograd, str. XXXI-XXXIV, 2006.
2. *Međunarodni farmaceutski kodeks* (prema: Arnal F., International Code of Ethics for Pharmacists In: Commission de l'Exercice de la Pharmacie d'Officine: Rapports. Brussels: Fédération Internationale Pharmaceutique, 1958: 157-68; u saradnji sa doc. dr Dušankom Parojčić) u Parojčić doc. dr Dušanka: *Razvoj etike u farmaciji, od teorije do savremene prakse*, Konstisi, Beograd, 2006, str. 206-211.
3. Parojcic D., *Spécialités médicamenteuses, leur fabrication et leur publicité en Serbie vers la fin du XIX^e et le début XX^e siècle*, *Revue d'histoire de la pharmacie*, tome LII, 342, 2^e trim, 229-246, 2004.
4. D., Stupar D., Stupar M., *Profesionalni odnos farmaceuta i lekara od 13. do 20. veka: etički i stručni aspekt*, *Timočki medicinski glasnik*, vol. 29, broj 2, 118 – 126, 2004.
5. Parojcic D., *La Faculté de pharmacie de l'Université de Belgrade*, *Revue d'histoire de la pharmacie*, tome XLIX, 332, 550-51, 2001.
6. Guernet dr Michel, *Hemijske nečistoće i zaostali rastvarači*, *Inpharm*, 15, 7, 1998.

Mr Milica Mirić se orijentisala ka jednoj posebnoj disciplini primenjene lingvistike, jeziku struke, posebno jeziku farmacije i medicine. Njen magistarski rad, *Sintaksička i semantička analiza naziva lekovitog bilja u francuskom i srpskom jeziku*, predstavlja rezultate jednog veoma originalnog istraživanja utemeljenog na savremenim i metodološki dobro odabranim tipovima analize.

U svim radovima Mr Milice Mirić se uočava orijentacija ka leksikološkim i kontrastivnim proučavanjima u okviru specifičnih stručnih jezika. Njene analize su veoma savesno rađene, a rezultati su relevantni i koncizno i precizno formulisani.

Pošto smo razmotrili stručni i pedagoški rad svih prijavljenih kandidatkinja, došli smo do zaključka da mr Milica Mirić u najvećoj meri ispunjava uslove za izbor u zvanje nastavnika stranog jezika za užu naučnu oblast Francuski jezik.

Mr Milica Mirić ima najviši akademski stepen među prijavljenim kandidatkinjama, najviše pedagoškog iskustva u nastavi francuskog jezika i, posebno, francuskog jezika za studente farmacije. Ona je jedina kandidatkinja koja ima objavljene radove. U njenim radovima se uočava velika upućenost u probleme nastave francuskog jezika kao jezika struke, interes za unapređenje i razvijanje metoda učenja francuskog jezika i odlično teorijsko i praktično poznavanje francuskog jezika.

Stoga predlažemo Izbornom veću Farmaceutskog fakulteta da za nastavnika stranog jezika za užu naučnu oblast Francuski jezik izabere mr Milicu Mirić.

U Beogradu,

Komisija

7. 10. 2013.

dr Mihailo Popović, vanr. prof. Filološkog fakulteta u Beogradu

dr Veran Stanojević, vanr. prof. Filološkog fakulteta u Beogradu

dr Tatjana Samardžija, docent Filološkog fakulteta u Beogradu

dr Zorica Vujić, red. prof. Farmaceutskog fakulteta u Beogradu

dr Dušanka Krajnović, docent Farmaceutskog fakulteta u Beogradu

